

**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів**

## **СИЛАБУС**

**навчальної дисципліни**

**«Іноземна мова за професійним спрямуванням (німецька)»**

**/ Berufsbezogenes Deutsch**

**обов'язкова**

|                                      |                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Освітньо-професійна програма:</b> | <b>Фізична культура і спорт</b>                                                                                                     |
| <b>Спеціальність:</b>                | <b>017 «Фізична культура і спорт»</b>                                                                                               |
| <b>Галузь знань:</b>                 | <b>01 «Освіта/Педагогіка»</b>                                                                                                       |
| <b>Рівень вищої освіти:</b>          | <b>перший бакалаврський</b>                                                                                                         |
| <b>Факультет:</b>                    | <b>фізичної культури та здоров'я людини</b>                                                                                         |
| <b>Мова навчання:</b>                | <b>німецька</b>                                                                                                                     |
| <b>Розробник:</b>                    | <b>Коропатницька Тетяна Петрівна, доцент, доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів, кандидат філологічних наук</b> |
| <b>Профайл викладача:</b>            | <b><a href="http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=1525">http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=1525</a></b>                    |
| <b>Контактний тел. :</b>             | <b>+380372584886 (кафедра) , +380977292298</b>                                                                                      |
| <b>E-mail:</b>                       | <b><a href="mailto:t.koropatnicka@chnu.edu.ua">t.koropatnicka@chnu.edu.ua</a></b>                                                   |
| <b>Сторінка курсу в Moodle:</b>      | <b><a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/">https://moodle.chnu.edu.ua/course/</a></b>                                          |
| <b>Консультації:</b>                 | <b>Очні консультації – згідно з графіком<br/>Онлайн-консультації – за попередньою домовленістю</b>                                  |

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).** Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням (німецька)» належить до обов'язкових освітніх компонентів освітньо-професійної програми «Фізична культура і спорт» спеціальності 017 «Фізична культура і спорт». Дисципліна викладається з урахуванням Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання німецької мови як іноземної. В центрі уваги практично та фахово орієнтованого заняття з німецької мови знаходиться здобувач.

**2. Мета навчальної дисципліни.** Метою викладання навчальної дисципліни є розвиток діяльнісної іншомовної компетенції як у повсякденних, загальних ділових, так і у професійних ситуаціях, які, поряд з навчанням мови, передбачають усвідомлення здобувачем вищої освіти зв'язків між власною та іноземними культурами, формування навичок та вмінь автономного навчання, розвиток і активізацію міжфахового мислення, формування у здобувача власної відповідальності за результати навчання шляхом організації навчального процесу спільно з викладачем та іншими здобувачами, досягнення рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість застосування іноземної мови у практичній діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни є формування знань та вмінь для участі в усному мовленні німецькою мовою, реалізація комунікативних намірів на письмі (ділове листування, оформлення спеціалізованої документації, статті, реферати, тощо); для роботи з іншомовними джерелами загального-побутового та професійно-виробничого характеру; участь в бесідах німецькою мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою.

**3. Пререквізити:** Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням (німецька)» розрахована на здобувачів, які вивчали німецьку мову в закладах середньої освіти.

**Постреквізити:** «Професійна іноземна мова».

**4. Результати навчання.** Відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка» за спеціальністю 017 «Фізична культура і спорт» вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (німецька)» сприяє формуванню наступних *загальних компетентностей* (далі – ЗК) та *програмних результатів навчання* (далі – ПРН):

**ЗК 01.** Здатність вчитися та оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 07.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ПРН 02.** Спілкуватися українською та іноземною мовами у професійному середовищі, володіти фаховою термінологією та професійним дискурсом, дотримуватися етики ділового спілкування.

## 5. Опис навчальної дисципліни

### 5.1. Дидактична карта навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |              |              |          |
|-------------------------------|-----------------|--------------|--------------|----------|
|                               | денна форма     |              | Заочна форма |          |
|                               | усього          | у тому числі | усьо<br>го   | у тому ч |
|                               |                 |              |              |          |

|                                                                                                           |           | л | практ<br>ичні | лаб | інд. | самос<br>тійна<br>робот<br>а |           | л | пра<br>ичн |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---------------|-----|------|------------------------------|-----------|---|------------|
| 1                                                                                                         | 2         | 3 | 4             | 5   | 6    | 7                            | 8         | 9 | 10         |
| <b>1-й семестр</b>                                                                                        |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Змістовий модуль 1</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Я – студент/студентка факультету фізичної культури та здоров'я людини</b>                              |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Тема 1.</b> Я – студент/студентка факультету фізичної культури та здоров'я людини.                     | 14        |   | 6             |     |      | 8                            | 14        |   | 2          |
| <b>Тема 2.</b> Моя спеціальність та її практичне застосування. Предмет і цілі фізичної культури і спорту. | 16        |   | 8             |     |      | 8                            | 16        |   | 2          |
| <b>Разом за ЗМ 1</b>                                                                                      | <b>30</b> |   | <b>14</b>     |     |      | <b>16</b>                    | <b>30</b> |   | <b>4</b>   |
| <b>Змістовий модуль 2</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Види спорту</b>                                                                                        |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Тема 3.</b> Зимові види спорту.                                                                        | 16        |   | 8             |     |      | 8                            | 14        |   | 2          |
| <b>Тема 4.</b> Літні види спорту.                                                                         | 14        |   | 8             |     |      | 6                            | 16        |   | 2          |
| <b>Разом за ЗМ 2</b>                                                                                      | <b>30</b> |   | <b>16</b>     |     |      | <b>14</b>                    | <b>30</b> |   | <b>4</b>   |
| <b>Разом за 1-й семестр</b>                                                                               | <b>60</b> |   | <b>30</b>     |     |      | <b>30</b>                    | <b>60</b> |   | <b>8</b>   |
| <b>2-й семестр</b>                                                                                        |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Змістовий модуль 3</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Футбол</b>                                                                                             |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Тема 5.</b> Футбол. Правила. Екіпірування.                                                             | 14        |   | 6             |     |      | 8                            | 14        |   | 2          |
| <b>Тема 6.</b> Футбол: Ліги та турніри.                                                                   | 16        |   | 8             |     |      | 8                            | 16        |   | 2          |
| <b>Разом за ЗМ 3</b>                                                                                      | <b>30</b> |   | <b>14</b>     |     |      | <b>16</b>                    | <b>30</b> |   | <b>4</b>   |
| <b>Змістовий модуль 4</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Баскетбол і волейбол</b>                                                                               |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Тема 7.</b> Баскетбол.                                                                                 | 16        |   | 8             |     |      | 8                            | 14        |   | 2          |
| <b>Тема 8.</b> Волейбол.                                                                                  | 14        |   | 8             |     |      | 6                            | 16        |   | 2          |
| <b>Разом за ЗМ 4</b>                                                                                      | <b>30</b> |   | <b>16</b>     |     |      | <b>14</b>                    | <b>30</b> |   | <b>4</b>   |
| <b>Разом за 2-й семестр</b>                                                                               | <b>60</b> |   | <b>30</b>     |     |      | <b>30</b>                    | <b>60</b> |   | <b>8</b>   |
| <b>3-й семестр</b>                                                                                        |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Змістовий модуль 5</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Спорт у школі.</b>                                                                                     |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Тема 9.</b> Уроки фізкультури у школі.                                                                 | 14        |   | 6             |     |      | 8                            | 14        |   | 2          |
| <b>Тема 10.</b> Спортивні школи.                                                                          | 16        |   | 8             |     |      | 8                            | 16        |   | 2          |
| <b>Разом за ЗМ 5</b>                                                                                      | <b>30</b> |   | <b>14</b>     |     |      | <b>16</b>                    | <b>30</b> |   | <b>4</b>   |
| <b>Змістовий модуль 6</b>                                                                                 |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |
| <b>Працевлаштування</b>                                                                                   |           |   |               |     |      |                              |           |   |            |

|                                                                          |            |  |           |  |  |           |            |  |           |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|--|-----------|--|--|-----------|------------|--|-----------|
| <b>Тема 11.</b> Підготовка документів (резюме, заява, мотиваційний лист) | 16         |  | 8         |  |  | 8         | 14         |  | 2         |
| <b>Тема 12.</b> Співбесіда.                                              | 14         |  | 8         |  |  | 6         | 16         |  | 2         |
| Разом за ЗМ 6                                                            | 30         |  | 16        |  |  | 14        | 30         |  | 4         |
| <b>Разом за 3-й семестр</b>                                              | <b>60</b>  |  | <b>30</b> |  |  | <b>30</b> | <b>60</b>  |  | <b>8</b>  |
| <b>Усього годин</b>                                                      | <b>180</b> |  | <b>90</b> |  |  | <b>90</b> | <b>180</b> |  | <b>24</b> |

### 5.2. Зміст завдань для самостійної роботи

Самостійна робота здобувачів направлена на узагальнення, засвоєння та закріплення знань по кожній темі. Вона включає наступні види робіт:

Опрацювання тематичної лексики.

Виконання лексико-граматичних вправ.

Читання. Виконання завдань для перевірки розуміння прочитаного.

Прослуховування аудіо матеріалу чи перегляд відео матеріалів до теми. Виконання завдань для перевірки розуміння прослуханого.

Написання есе.

Підготовка презентації.

Підготовка усного повідомлення по темі: висловлювання, аргументація.

Самостійна робота пошукового характеру передбачає розв'язання проблемних завдань, аргументування та узагальнення; інтерактивні методи, метод вправ, методи стимулювання та мотивації навчання (дискусії, обговорення, ситуації).

| №  | Назва теми                                                                                                                                                                                                                                                                  | К-сть год | К-сть год |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|    | 1-й семестр                                                                                                                                                                                                                                                                 | Денна     | Заочна    |
| 1  | Я – студент/студентка факультету фізичної культури та здоров'я людини. Актуалізація та систематизація знань до теми «Теперішній час дієслова» (слабкі, сильні, неправильні, модальні, зворотні дієслова, дієслова з відокремлювальними та невідокремлювальними префіксами). | 8         | 12        |
| 2  | Моя спеціальність та її практичне застосування. Предмет і цілі фізичної культури і спорту. Актуалізація та систематизація знань до теми «Минулі часи» (Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt).                                                                                | 8         | 14        |
| 3  | Зимові види спорту. Прийменники з Akk., Dat., Gen. Артиклі і присвійні займенники.                                                                                                                                                                                          | 8         | 12        |
| 4  | Літні види спорту. Ступені порівняння прикметників, прислівників.                                                                                                                                                                                                           | 6         | 14        |
|    | 2-й семестр                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |
| 5  | Футбол. Правила. Екіпірування. Порядок слів у підрядному реченні. Підрядні речення з damit та конструкція um...zu                                                                                                                                                           | 8         | 12        |
| 6  | Футбол: Ліги та турніри.<br>Підприємство. Структура підприємства. Керування (Rektionen)                                                                                                                                                                                     | 8         | 14        |
| 7  | Баскетбол. Підрядні речення з weil, da, obwohl. Складносурядне речення (Satzreihe).                                                                                                                                                                                         | 8         | 12        |
| 8  | Волейбол. Infinitiv mit/ohne «zu». Підрядні з'ясувальні речення (dass, ob, W-Fragen)                                                                                                                                                                                        | 6         | 14        |
|    | 3-й семестр                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |
| 9  | Уроки фізкультури у школі. Пасивний стан дієслова.                                                                                                                                                                                                                          | 8         | 12        |
| 10 | Спортивні школи. Підрядні означальні речення                                                                                                                                                                                                                                | 8         | 14        |
| 11 | Підготовка документів (резюме, заява, мотиваційний лист).<br>Прикметники. Дієприкметники.                                                                                                                                                                                   | 8         | 12        |

|    |                                                            |    |     |
|----|------------------------------------------------------------|----|-----|
| 12 | Співбесіда. Redemittel zur Diskussion und zur Präsentation | 6  | 14  |
|    |                                                            | 90 | 156 |

## 6. Освітні технології, методи навчання і викладання навчальної дисципліни

- Task-based learning/навчання, що базується на завданнях
- Presentation-Practice-Production / Представлення-Практика-Продукування
- комунікативні методи
- кейс-метод
- метод проектів
- інтерактивні методи
- CLIL/ предметно-мовне інтегроване навчання
- метод сценарію;
- робота з інформаційними ресурсами: з навчально-методичною, науковою, нормативною літературою та інтернет-ресурсами;
- самостійна робота над індивідуальним завданням або за програмою навчальної дисципліни;
- дистанційне навчання з використанням відповідних онлайн-платформ.

## 7. Система контролю та оцінювання

Види та форми контролю.

*Формами поточного контролю* є усна відповідь здобувачів вищої освіти, письмова робота (тестування, есе, анотація, твір, речення на переклад), виконання завдань в електронному курсі на платформі Moodle та ін. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірити рівень підготовленості здобувача вищої освіти, а також контролювати результати самостійної роботи здобувачів вищої освіти та рівень виконання індивідуальних завдань.

*Формами підсумкового контролю* є залік (2 семестр), екзамен (3 семестр).

*Засобами оцінювання* та демонстрування результатів навчання можуть бути технічні засоби навчання, засоби допоміжної та альтернативної комунікації.: індивідуальне опитування; презентація результатів виконаних завдань, контрольні роботи; лексико-граматичні тести; проекти (індивідуальні та командні захисти проектів); есе; презентації результатів виконаних завдань; тематичні контрольні роботи; модульні контрольні роботи.

*Критерієм* успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

## 8. Рекомендована література

### 8.1. Фахова (основна) література

1. Бухінська Т.В. Тексти за професійним спрямуванням та лексико-граматичні завдання для студентів спеціальності «Фізичне виховання» / Укл. Т.В Бухінська. Чернівці: Рута, 2012. 53 с.
2. Смолій М.С. Граматика німецької мови. Довідник. Вид. 4-е, доп. Тернопіль : Навчальна книга. 2013. 528 с.
3. Buchwald-Wargenau I., Giersberg D. Im Beruf NEU A2+/B1. Arbeitsbuch. Hueber Verlag. 2019. 196 S.
4. Buchwald-Wargenau I., Giersberg D. Im Beruf NEU A2+/B1. Kursbuch. Hueber Verlag. 2019. 176 S.
5. Grammatik im Gespräch. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht. Berlin, München, Wien, Zürich, New York : Langenscheidt, 2008. 112 S.
6. Hagner V., Schlüter S. Im Beruf NEU B1+/B2. Arbeitsbuch. Hueber Verlag. 2019. 224 S.

7. Jin F., Vos U. Grammatik aktiv. Üben. Hören. Sprechen. Cornelsen. 256 S.
8. Müller A., Schlüter S. Im Beruf NEU B1+/B2. Kursbuch. Hueber Verlag. 2017. 112 S.

## **8.2. Допоміжна література**

9. Hagner, Valeska. Im Beruf. Deutsch als Fremd-und Zweitsprache. Arbeitsbuch. Hueber Verlag GmbH, 2014. 192 S.
10. Hering A. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 2002.
11. Leimbacher E., Buhlmann R., Fearn A. Wirtschaftsdeutsch von A bis Z. Lehr- und Arbeitsbuch. Neubearbeitung. Langenscheidt. 2008
12. Lemke Ch. Grammatik Intensivtrainer A2. Berlin und München: Langenscheidt KG, 2006. 98 S.
13. Lourdes R. Perspektive Deutsch. Kommunikation am Arbeitsplatz A2 / B1+ Kursbuch mit Audio-CD Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2014. 160 S.
14. Lourdes R. Perspektive Deutsch. Kommunikation am Arbeitsplatz A2 / B1+ Arbeitsuch mit Audio-CD Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2014. 136 S.
15. Müller A. Im Beruf. Deutsch als Fremd-und Zweitsprache. Kursbuch. Hueber Verlag GmbH, 2013. 92 S.

## **9. Інформаційні ресурси**

16. DUO/Deutsch. Online Fachsprachenmodule, konzipiert und betreut vom Lehrstuhl DaF der Universität München. Abrufbar unter: [www.deutsch-online.de](http://www.deutsch-online.de)
17. Einführung in die Gesprächsforschung. Online. Abrufbar unter: <http://www.tu-chemnitz.de/phil/ifgk/germanistik/gf>
18. Portal Deutsch für den Beruf <http://www.goethe.de/lrn/prj/dfb/deindex.htm>
19. Schritte im Beruf. Online-Materialien zur Berufssprache. Abrufbar unter: [http://www.hueber.de/seite/pg\\_beruf\\_info\\_sri?menu=122774](http://www.hueber.de/seite/pg_beruf_info_sri?menu=122774)
20. [https://www.raabits.de/unterrichtsmaterial/sport?em\\_src=kw&em\\_cmp=google-ads//&gclid=CjwKCAjwLCKBhA9EiwAka9QRlJtcvu5AkCtuWbaLkjo10-tN4BnPs3H\\_mVGFRdBMou93bN5VPBPHhoC7jsQAvD\\_BwE](https://www.raabits.de/unterrichtsmaterial/sport?em_src=kw&em_cmp=google-ads//&gclid=CjwKCAjwLCKBhA9EiwAka9QRlJtcvu5AkCtuWbaLkjo10-tN4BnPs3H_mVGFRdBMou93bN5VPBPHhoC7jsQAvD_BwE)
21. <https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum/sud.html>
22. [https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Sport\\_\(Interaktive\\_%C3%9Cbungen\)](https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Sport_(Interaktive_%C3%9Cbungen))